

全美高中畢業生獲得雙語徽章人數顯著成長

駐波士頓辦事處教育組

全美五十州及哥倫比亞特區已全面開放高中畢業生申請雙語徽章（雙語徽章），藉此表揚學生精通英語及另一種語言的卓越成就。

即將卸任的教育部長 Miguel Cardona 在華府夏季高峰會上慶祝達到雙語教育的里程碑，而實際上，廣大的學生早已引領企盼雙語徽章的認證。最新公布的報告詳實記錄了雙語熱潮的蓬勃發展，而這最早是由加州政府為肯定非英語母語者學習能力所發展的雙語認證。

根據最新出爐的報告，全美獲得雙語徽章的高中畢業生人數呈現顯著成長，從 2021-22 學年的 14 萬 7,937 人，躍升至 2022-23 學年的 15 萬 8,384 人。2022-23 學年，在獲得認證的語言種類上也有長足的進步，從前一年的 127 種增加到 143 種。同時，英語學習者獲得認證的比例也從前一年的 38% 上升到 40%。

世界級教學設計與評估聯盟（WIDA, World-Class Instructional Design and Assessment）與州資深主管，同時也是該報告的共同作者 Samuel Aguirre 指出，雙語徽章成長主要歸功於兩大因素：其一是全美許多州通過相關政策，允許學校頒發雙語徽章認證，其二則是更多州願意提供獲得認證者的相關數據。值得一提的是，世界級教學設計與評估聯盟 WIDA 正是負責監督英語能力測試的權威機構。

然而，這股成長趨勢更深層的意義，在於反映了社會大眾對這項認證日益濃厚的興趣。人們逐漸將其視為肯定英語學習者以及母語為英語卻精通第二外語的重要方式。

這些數字的背後，蘊藏著漫長而艱辛的歷程。它可以追溯到十多年前，加州一項旨在肯定該州畢業時同時精通英語和母語的英語學習者其語言價值的草根運動（2022-23 學年，加州所頒發雙語徽章佔了全國總人數的三分之一以上）。

儘管許多教育工作者期盼州教育廳能持續支持雙語徽章，但相關人士對於未來能從聯邦政府那裡獲得多少支持仍有疑慮，無論是宣傳雙語認證或是為他們加油打氣，或是提供額外的服務預算支援英語學

習者。

Aguirre 表示：「目前各州都有自己的雙語徽章標準，要求也不盡相同，我認為雙語徽章的數據，或是徽章本身的通用標準，都應該由聯邦層級提供共同準則，這是非常必要的。」

各州持續投資雙語徽章

無論聯邦支持度如何，倡導雙語徽章認證的人士對其持續發展信心十足。當然，這也要部分歸因於雙語徽章認證已是許多州既定的政策。Aguirre 指出，大多數獲得雙語徽章的學生其實英語為母語的美國本土學生，這使得雙語徽章的受眾並不只是特定學生群體而是所有學生，這就會擴大其普及性。

多年來，各州和地方學區投入了大量時間和心力，試圖擴大雙語徽章認證的範圍。工作的重點在於確保目前與之前的英語學習者，以及使用較罕見語言的其他學生，都能獲得語言熟練度的必要評估，以判斷他們是否有資格獲得雙語徽章認證。

舉例來說，明尼蘇達州為緬甸的 Karen（發音為 ka-RIN）量身打造了一套評估系統。這個語言自 1960 年代緬甸軍事政變後公立學校就禁止使用，如今卻有了重見天日的機會。

明尼蘇達州首府聖保羅學區的語言協調員梅根·布德克表示，受到雙語徽章計畫和當地對 Karen 教學需求的啟發，該學區現在提供兩個課程級別：一個針對已能流利理解和說 Karen 語，但需要閱讀和寫作指導的學生；另一個則是初階課程。布德克進一步指出，若要提高雙語徽章的參與度，策略可包括在學區學校正常上課時間提供語言熟練度評估，並主動分享認證相關資訊給學區家庭與當地社區。

「長久以來，我們殷切期盼 50 個州都能提供雙語認證，如今終於達成這個目標，實在令人振奮。認證普及後，深入研究本地的資料更為重要，我們需要思考：誰能獲得評估機會，誰不能？誰會報名參加評估？誰沒有？同時善用這些數據，審慎且有意識地考量如何提高甚至主動邀請學生參加評估。」

新墨西哥州在 2021-22 和 2022-23 學年都創下了雙語認證最高比例。該州的特色在於學生並非僅僅以傳統考試來證明語言熟練度，而

是可以通過作品集證明，這使得學校能為更多語言頒發認證。

新墨西哥州教育廳語言和文化主任瑪雅拉·瓦爾蒂雷茲透露，該州教育官員目前正與各大學攜手合作，讓學生通過獲得認證累積大學學分，並研究如何運用認證為雙語教育工作者開闢新的職涯道路，使他們可在該州公立學校與英語學習者共事。

「我們正在重新審視本州關於雙語教育能力的規定，以及教師如何獲得雙語能力的認可。我們希望確保這些規定能夠包容並尊重我們所看到的，那些獲得認證的學生所展現的雙語讀寫能力和雙語溝通能力。」儘管某些州已協助學區為更多學生和更多語言提供雙語徽章，但從事雙語教學工作的教育者仍然認為，聯邦層級的支持對於認證的進一步發展至關重要。

布德克指出，根據第三條款（為英語學習者提供補充計畫資金）提供額外的聯邦支持，可以協助支付與開發罕見語言評估相關的費用。這項責任通常落在個別州和當地社區成員的肩上，但聯邦的支持無疑能夠減輕他們的負擔。一旦評估系統開發完成並投入使用，更多地區的學生就有機會獲得該語言的雙語徽章。

值得注意的是，2021-22 和 2022-23 學年之間，頒發美國手語雙語徽章的從 16 個州躍升到 23 個州。這可能是因為更多州使用新型、價格親民的虛擬評估系統。此外，明尼蘇達州還與其他州分享了 Karen 語評估系統，為這些州的學區提供了額外語言的雙語徽章選項。

儘管增加聯邦的態度尚不明朗，特別是新總統準備上任並企圖削減聯邦 K-12 的教育資金，布德克和其他教育工作者仍然堅持依靠基層的努力來維持和擴大對雙語徽章認證的熱情。

「無論聯邦層面的監督或資金支持如何變化，我對多語言教育工作者充滿信心。我們肩負著重大責任，而我們有能力迎接挑戰。」她堅定地說。

撰稿人/譯稿人：Ileana Najarro / 蕭媽

資料來源：The EdWeek （2024.12.17）。

<https://www.edweek.org/teaching-learning/schools-are-graduating-more-students-with-a-seal-that-shows-theyre-multilingual/2024/12>